華僑日報
香港政府明令特許爲刊登有關法律性質廣告之有效刊物
八二六號
港幣三毫
出紙三張
華僑日報有限公司承印及發行
督印人：岑維休

中日邦交展開新頁 和會昨在台開幕

葉公超河田烈率領代表團人員蒞會 開幕儀式簡單莊重雙方態度極嚴肅

（中央社台北廿日電）中日和會第一次會議，以四十分鐘時間完成開幕儀式，日本代表團在河田烈率領下，于十一時正抵達外交部，即由禮賓司長王季徵導入會議休息室休息，十分鐘後，中日雙方代表團人員魚貫進入會議室，日本代表坐南向北，中國代表坐北向南，葉公超與河田烈兩代表對坐于會議室中央，雙方態度均極嚴肅，每一日本代表臉上幾均無表情。雙方與會人員均衣着深色西服，除葉公超與河田烈衣燕尾服，均用領帶，無一人用領結。在會議桌上之席位如次：中國方面爲凌崇熙，賴家球，鈕乃聖，葉公超，胡慶育，薛毓麒，汪孝熙；日本方面爲後宮虎郎，堤汀，木村四郎七，河田烈，山本晃，井上清一，中田豐千代，會議桌端一端爲力石健次郎，倭島英二。紀錄席上中國方面爲濮德玠，胡駿；日本方面爲坂本四郎，崎山喜三郎。雙方代表坐定後，首先攝影，葉公超代表即起立致詞，由鈕乃聖翻譯爲日文，繼即由河田烈致答詞，由山本晃翻譯爲中文，此時即以其演詞原文分送在場採訪此一新聞之中外記者。雙方致詞完畢，開幕儀式即告完成。葉公超代表起立告報界稱：以後會議之進展情形，將由雙方歸將人員負責發佈新聞，對報界進行之合作，並表謝意。會議結束後，日本代表回至休息室小坐，至十二時離去。

國府雙邊和約草案 葉公超親交河田烈

（中央社台北廿日電）中日和會于今（廿）日上午十一時廿分，在外交部二樓會議室正式開幕，同時國民政府之雙邊和約草案，亦已由國府全權代表葉公超遞交日本全權代表河田烈。一俟日方對該草案作適當之研討後，締和談判即將進入實質交涉階段。今晨和會之開幕儀式，簡單而莊重，歷時四十分鐘，即告結成，而其中一半之時間，均在供攝影記者及電影攝影師攝取鏡頭。上午十一時，日本政府代表團一行，在河田全權代表率領下，到達外交部，至二樓和會休息室暫憩，隨後國府全權代表葉公超，與代表胡慶育偕同協助工人員亦進入休息室。雙方全權代表均着大禮服，其他人員則均着深色西服。雙方稍互寒暄後，即偕同至會議室坐落，葉公超代表起立致開會詞，對中日關係之展望，殷殷致期（全文另錄第二頁），和會于以揭幕。繼由河田代表起立致答詞，旋葉代表即將國府準備之和平條約草案，遞交河田代表，至十二時正散會。（和會詳細消息轉載本張第二頁）

韓國停戰仍有三大障礙

聯軍拒聯蘇出任中立代表　共方堅持強迫遣解戰俘　部隊輪替數額未獲協議

（合衆社東京廿日電）共軍本日不顧聯軍在停戰談判中之折衷，除非聯軍接受蘇聯爲中立視察代表，否則大有阻撓談判進展之勢。聯方參謀軍官在板門店提出軍隊輪替額自每月四萬減至三萬五千，此舉原本可易於達成折衷，但共方仍堅持每月限于三萬。共方不顧聯方之讓步，而再力爭以蘇聯爲六個中立視察國家之一員。聯方亦復拒絕此議，並謂蘇聯乃偕北韓及共黨中國之領導者，故無可接受之餘地。此爲阻礙韓國停戰三個主要問題之一。

共黨在歷時二句鐘之換俘參謀軍官會議中，提出修正方案；但仍要求強迫遣解戰俘，此乃阻礙停戰其他主要問題之一。聯軍希克曼上校稱：該方案早已列入日程上同意修正之各點，並無新奇之內容。

本日未提及第三個參謀軍官會議何時召開，以商討擬定戰後政治解決草案，或將原則上達成之協議加以文字上之修飾。全體代表會議昨日同意此點，以利和平解決。

共方拒絕聯軍提出折衷軍隊輪替額後，遂爾路上校以未有進展之故，乃提議散會。然共黨代表仍發表宣傳演說，代蘇聯辯護。張春山上校再三指摘聯軍無理反對蘇聯，並謂既接受波捷二國，寧有拒絕蘇聯之理？聯軍參謀軍官爲避免掀起冗長辯論起見，祇答覆謂：蘇聯係「無可接受」。張春山上校云：殊屬無須聯方核許蘇聯之必要。遂爾路上校在不耐煩下申明聯軍之立場：謂代表團早已同意所有中立國必須爲雙方所接受者。」

聯軍在換俘會議中交出共黨最近建議之記錄。希克曼上校稱：此建議已有聯方對次要問題之意見列入其中，惟惜志願遣解之主要爭端，仍在僵持中耳。

【本報特訊】東京二十日息：據汶山消息：在第五項議程獲得初步協議之後，臨齊停戰及交換戰俘兩問題談判，本日均無進展。在中立小組中，共方不惜忽視聯方對調換軍隊數目之讓步，反而企圖迫使聯軍接納蘇聯爲中立代表。換俘小組中方代表對遣送戰俘強迫抑自決問題，亦爭持不決。

重建機場　志願遣解　昨未討論

（合衆社板門店廿日電）雙方參謀軍官本日面臨三大阻路，雖則昨日所達成議程第五次之協議尚可寄予期望。參謀軍官本日上午十一時恢復會議，但祇來會商討一項主要爭端，即共黨要求邀請蘇聯爲中立視察代表問題。參謀軍官將不致力于解決其他兩項僵持問題—共黨要求有權在停戰期間建立軍事機場及聯軍堅持戰俘有權決定遣回與否。

（合衆社板門店二十日電）雙方參謀軍官本日奉命討論因共方要求蘇聯參加休戰視察隊中立國而起的爭執，他們將不企圖解決休戰期間共方有權在北韓建築機場及聯軍要求戰俘有權決定遣回問題。

共方提名蘇聯任中立國代表 直接違反協議

聯軍表示無可能接受

（美聯社汶山二十日電）共黨堅持邀請蘇聯爲中立國，協助監察停戰，本日之板門店談判爲之擱阻。爲談判進展計，聯方提出軍隊輪替額自每月四萬減至三萬五千；然共方則毫無商討之餘地。

換俘會議方面未有特殊進展。第三個參謀軍官會議何時舉行，以商討最後議程之技術問題，亦未有所聞。

共黨堅持邀請蘇聯爲中立視察國。聯軍已批准瑞典與捷克。聯方拒予撤絕蘇聯在韓戰中之中立問題，雖則共黨迭有暗示，有意提出辯論。聯軍祇謂：蘇聯乃爲北韓及共黨中國之領導者，故不能接受其爲中立監察之一員。堅尼上校云：共黨提名蘇聯，係無可接受者，蓋雙方早已同意，提名須得雙方同意。渠云：共黨之立場，係直接違反雙方代表之協議，及授予參謀軍官會議之訓令。共黨參謀軍官堅稱：提名只須「符合雙方同意之提名中立國原則」，無須聯方批准。

中共宣佈 成立西藏軍事區

印駐拉薩代表團長被指爲特務

（本報特訊）東京二十日息：據北平廣播稱：中共已將西藏劃爲軍事區，并任命張國華將軍爲該區司令官。副司令三人中有兩人爲藏人。查中共刻已有兩個軍駐在西藏。

（泛亞社新德里二十日電）西藏地方部隊二萬人，已於二月初併入中共軍中。拉薩已成爲北京之軍事基地。支持北京政權之班禪喇嘛，日內即可抵達拉薩。同時，達賴之母及其次子，已離印返拉薩。印度駐拉薩之外交代表團已不再受到西藏內閣或中共當局之歡迎。印度代表團團長已被指爲「特務」。

中蘇友好條約規定 蘇聯今年退出東北

北京與莫斯科間對此隻字不提

（合衆社紐約十九日電）霍華德報系專欄作家蕭索爾本日提示：「本年乃爲蘇聯退出中國東北省之年，蘇聯原定本年將中國領土交還中國。」蕭氏稱：史達林與毛澤東於兩年前締訂之中蘇友好條約，亦規定在蘇聯與日本簽訂和約後，即行撤出東北省，其時間決不在一九五二年之後。渠云：「但在上週舉行之中蘇訂約二週年紀念中，北京與莫斯科兩方面對東北省問題，隻字不提」。蘇聯既無跡象與日本早日締結和約，故觀察家指出：蘇聯若在十二月三十一日前仍留在東北省，則其在宣傳上之處境，難免有尷尬之苦。

蘇聯第一目標 遠東·東南亞·中東

（合衆社華盛頓十九日電）[illegible]日在衆議院席上發言稱：「如果美國繼續取得中東及遠東，我們縱使用盡美國及西歐的兵力，也不能挽救歐洲的危機的。」

歐洲並非蘇聯之第一個目標，遠東，東南亞，中東才爲蘇聯的第一個目標。美國對遠東的政策是異常危險的。

本來，聯合國軍去年可把中共的軍隊擊敗，[illegible]但美國終於陷入共方的陷阱之中。

朝鮮和平談判 乃蘇安排陷阱

美國援助台灣 實爲本身安全

[illegible]相當加強其防衛，均有影響。台灣在友好國家之手中，對於太平洋之安全[illegible]

第五項議程建案 共黨拖延談判計劃打擊

聯軍毅然接受共方

（泛亞社汶山廿日電）共方迄今猶未發出通知，召集第三個參謀軍官會議，討論十九日所決定之第五項議程「草案」。聯軍總部電台今日廣播稱：「聯軍代表十九日完全接受共方之第五項議程建議，已使共方延宕板門店談判之時間表，受到破壞。」該電台稱：「顯而易見者，共方認爲聯軍所不能接受者，彼等之計劃爲此事之辯論，將費時數天，足以實現延宕談判之計劃。聯軍十九日接受共方計劃以後，共方即要求將彼等自己之草案交與參謀軍官處理；但聯軍方面認爲無需有此[illegible]

中共運輸 加輪担任

加政府調查

（合衆社渥太華廿日電）加政府本日[illegible]

盧斯克將赴非

大批來華 蘇軍事顧問

訓練各野戰軍 準備未來大戰

（中聯社台北二十日電）蘇聯近派大批軍事顧問，至大陸各地，分別訓練中共各野戰軍。一月十三日，上海到蘇輪兩艘，載來軍事人員一千六百人，[illegible]江灣，龍華等地，[illegible]西北，華中，華北等地，[illegible]

社論 星嘉坡會議

論者對近來國際形勢，均一致承認東南亞為比較最緊張的一個角落，這個角落，乃從共黨國際的推行路綫，與乎韓戰以後一連串的軍事準備與冷戰宣傳所得的事實材料而作批評的。因此，英首相邱吉爾後訪美，首先訴諸於法，除對歐洲政策做取共同步驟外，關於支持越南的法越政府地位，也有過詳細的討論，以要求美國在這方面予以援助。故邱氏抵蓬咸頓之後，在正式會議的第一件，即以東南亞問題為討論中心，并以大綱所定，交由三國軍事首腦，着速研究，俾從事急作行動。十九日英美法三國海陸空軍首腦的集體星嘉坡舉行的東南亞反共軍事會議一點見之。

星嘉坡的三國會議，據發言人透露，是三國根據軍事上及技術上的交換情報。誠如所說，這正是目前最重要的工作。因為戰禍的突發，往往是虛實不明，儆敵所乘纔會有的，若果情報周密，知己知彼，便不容易掀起戰禍。過去東南亞的緊張，一部是大局形勢的造就，一部由於軍事準備的未明真相。再則共黨當局暫力宣傳，驅使人心惶惶，認定這個殿重地帶的險弱一環，應該作為戰後一步的共黨勢力角逐的目標地。故目前支持東南亞，造成反共基地，準確的情報是必須的。有了準確的情報，纔作相當的準備，以應付突發的事變，今次美法英東南亞的軍事首腦有這一套，相信對國際共黨勢力的窺伺東南亞，必有搜集的資料，為今後互作努力的張本。

十八日，美太平洋艦隊總司令拉福特將軍表示稱：「共黨在東南亞若加緊行動，則美國與英法艦隊或派艦至東南亞，因越南若脫離自由世界，則吾人制止共黨在亞洲擴展的目的，更難以達到。」拉福特將軍的表示，即係為個人的見解，而非軍事當局的公布政策，然彼為美國勢力在太平洋上的統帥，就其軍事的據皆測之，他的表示也可以說美國應付東南亞變化的步驟了。前昨日，星嘉坡的三國會議，無疑為作給了一種軍事調動的指針。同日，拉福特上將又曾表示：「美海軍大可封鎖長達三千英里的中國海岸，祇要直到命令，即可執行。」彼又相信美海軍可以控制太平洋，并有任何敵人的海軍，并強調海軍是中國大陸一切須賴于海岸的補給，則中國大陸一切須賴蘇聯供給，大可削弱蘇聯的。此外，法國越南軍事部隊及英東南亞軍事首腦，都納入三國會議之後，舉行會議。這一連串的行動，可以反映英美法對東南亞的準備，并不容忽視的。

由于以上的事實，我們觀察東南亞，表面雖然緊張，但反共集團的實力回復，說不定可以把緊急的東南亞和緩下來。不過，東南亞的危機，不只在外邊的攻擊，主要的還是內在的變化，三國當局如能於軍事準備外更嚴密的應付內在的危機，東南亞將可平靜地渡過相當時期的。

葉公超在和會致開幕詞
強調以德報怨
本互相尊重精神棄嫌修好
對日方歧見甚願表誠互商

（中央社台北廿日電）中國與日本簽訂和平條約全權代表葉公超，在中日兩國訂和平條約會議首次會上致開幕詞，全文如下：

河田先生，本人趁這個機會，以充滿着希望和愉快的心情，代表本國政府，并以本人的名義，向閣下及貴代表團的全體團員敬致熱烈而誠摯的歡迎。

本國政府曾屢次明白宣示和日本早日締和的願望。遠在民國卅四年九月十五日，蔣總統在對國內外廣播中，即已預見將來中日友善的必要。當時他會昭示國人，不但要不念舊惡，而且還要以德報怨。他在民國四十年六月十八日發表的聲明中，又重申多年前孫中山先生所制訂的政策，就是只有藉中日兩亞洲兩大鄰國的誠意合作，亞洲始能確保安定。蔣總統說：「本人於日本投降未幾，即一再聲明中國對於日本不採報復主義，而應採合理的寬大政策，并以種種直接間接辦法，求取對日和約的及早完成」。

今天我們聚會一堂，足證我們對於我們兩國人民的和平的恢復，都具有共同的願望。我們認為遠東和平，是世界和平所不可缺少的一部份。我們相信在聚合的受侵略之餘勤與威脅的世界中，除非我們準備共同努力來加強我們的關係，我們所殷切祈求的和平，是不會變得實現的。我們今日所希望以三藩市和平條約的精神，來商訂的兩國間的和約，即是為將來兩國人民所願望的進一步合作的基礎。

我們不能不預期在談判過程中雙方間將有若干歧見，但本人可確告貴方，在本國政府方面對於這些歧見，將不致於缺乏與貴方共商解決之意願。當會議締約東時，本人希望在中日關係史上，將翻開嶄新的一頁，而合作與互相尊重，亦將從此代替以來雙方一切關係的基本精神。對于貴我兩國政府及人民付託給我們的歷史任務，本人切望我們能均順利完成，而無負於他們的厚望。

……深恐在政治上發生相反之效果。同時，鑒于三藩市和約生效在即，則對東亞和平與安全，具有重大政治意義之中日間之條約，自應儘早妥為締定，正亦本人所祈念者也。

日代表致詞之最後一節中所作之確切之語句，實亦即吾人所欲舉以相告者。本人確信如貴我雙方均持有高瞻之政治家風度，對相互之立場，具有深切之理解，以切實磋商，則在短期以內，必能締定一項公正與安適之條約也。

河田烈代表日本
謝中國不念舊惡
今後致力於亞洲之復興以為報答
希望速訂條約以免發生相反效果

（中央社台北廿日電）日本全權代表河田烈，廿日在中日和會開幕式中之演說，全文如下：

本日在此與貴國代表會晤，開始正式商談，不勝欣快。

以往在中日兩國間屢次發生不幸事件，遂致違背兩國國民衷心企求和平之真意，而陷入戰爭狀態，此誠吾人所引為遺憾者。……

吾人深信貴國政府及人民，對于當時我國府總統蔣公，曾發佈寬大之措置，……

吾人今既聚會一堂，而商談締約，如因折衝工作遷延時日……

中日聯合發表
和會首號公報

日代表團研究
中國和約稿
須三四天方能竣事

（中央社台北廿日電）日本來華締和全權代表河田烈大使，今日上午出席中日和會首次會議後，以會場簡短，僅晤談片刻，……

韓國戰場
地面無戰爭
高空有激戰

（泛亞社東京廿日電）韓戰西北上空二十日發生一破例性之空戰，當時有軍刀式噴射機廿六架與共方米格噴射機七十架相遇，……

任和談顧問
民社黨兩員

（中央社台北廿日電）中國民主社會黨於廿日中午常會中，推定該黨常務委員萬鴻圖、孫亞夫擔任政府對日締和全權代表葉公超之顧問。

吉田聲明確不妙
希望河田有誠意
張羣對泛亞社記者稱

條約乎？和約乎？
中日和會第一個面臨的問題
晚牛

杜爾斯演說
呼籲不列顛聯邦
齊一太平洋步驟
與美國成為更親密朋友

（美國新聞處紐約十九日電）杜爾斯……

英當局深信
能堅守馬來亞
首要工作在爭取華僑合作
緬甸情勢比越南尤見緊張

（美聯社星架坡二十日電）本社東南亞分社主任撰文分析東南亞局勢，第一篇昨已發表，茲續發表第二篇：

馬來亞之共黨游擊隊，數約五千，彼等潛伏在森林區，在飢餓綫上掙扎，幾有四年。彼等所期望者乃是將來中共軍有一日從北方而來，以奪取此一個橡皮錫礦、林木生產豐富之半島。……

傳台灣考慮
撤退李彌軍
李彌於週前抵台北

（美聯社曼谷二十日電）據可靠消息：中國國軍將領李彌將軍之在台北，可能係會商撤退緬甸東部邊區一萬國軍之問題。……

河田烈絃外之音
感和會進行不易
日本仍欲締結有限度條約

（美聯社台北二十日電）中日和約談判今日正式開始，開會時雙方全權代表互相發表演說詞……

一句話
引起注意

這血賬
從何算起

看前途
未敢樂觀

朝日新聞社論
提出吉田聲明
且慢進行和議

（合衆社東京二十日電）「朝日新聞」發表社論稱……

（左頁殘存）
商討建軍計劃
皮爾遜強調組成堅強聯合陣綫
艾其遜演說努力完成建歐洲軍
法總理將建議締結
參加歐洲軍
西德徵軍尚難開始
法德歧見仍然存在
英美法在華府
商討空軍合作
土以海峽劃歸
英美海軍支配
美世界航空公司 CLIPPER CARGO
前往東京，加爾各答，格拉蚩各埠 每週均有定期班機由港啓行
PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

商討建軍計劃

皮爾遜强調組成堅强聯合陣綫
艾其遜演說努力完成建歐洲軍

（路透社里斯本廿日電）加拿大外長皮爾遜今日在北大西洋公約理事會會議對十四國代表演說：謂吾人所面對之政治，軍事，精神等方面之威脅，非單獨一個可能對抗之，故此次會議，乃是世界和平之重大關鍵。北大西洋集團將來能否成爲一個堅强之聯合陣綫，端賴此次會議之成就爲何而定云。

（合衆社里斯本二十日電）北大西洋公約理事會第九屆會議，今日在此開幕行開會禮，此次會議目的，在完成西德重新武裝及建立一百四十萬歐洲國際軍之計劃，今日下午三時開會，由加拿大外長皮爾遜當主席，彼致開會詞之後，繼由英國外相艾其遜演說，勉勵理事會全體代表努力完成歐洲建軍工作。吾人在過去幹此項工作，雖獲相當成就，但前程仍屬艱難云。

法總理將建議締結 全體性經濟協定
法建軍工作端賴美國援助

（美聯社巴黎廿日電）據此間消息：法總理顯爾將向北大西洋公約理事會提議締結一項全體性之經濟協定，以與歐洲軍事防衛組織平行發展，彼定今日飛往葡京出席會議。彼須行發表談話謂北大西洋集團中尚有許多未能調協之處，假如一個國家處於發困中，則勢不能維持一强大之軍隊，法國預算今年開支軍費一，一九〇，〇〇〇，〇〇〇，〇〇〇法郎，（等於美金卅四億元），據吾人之軍事專家估計，法國打算在一九五四年年底之前完成其十四個師團之陸軍組織，其經費預算爲一，七五〇，〇〇〇，〇〇〇，〇〇〇法郎，但法國之經濟力量勢難負担，如許巨批之軍費，如果美國不來，吾人希望美國予以援助云。

美援將否減削 繫於會議成敗

葡將再建議 西加入聯盟

英埃週末討論 重開談判議程

埃閣授宣佈

伊朗石油問題 局部獲致解決

南駐英大使 昨訪邱吉爾返國 與提多重要會商
三國援南七千五百萬美元

英未答允美國 干涉中國內政
列丁在英上院答問

保政府照會 抗議美希合作 進行間諜工作

伊．埃．局勢檢討

平 盧

日主權受到侵犯
美日安全協定下
反對黨對吉田作一連串質詢
輿論對行政細則亦表示憂慮

日將要求盟總 解封八百工廠
小型海軍準備建立

英女王 接見邱翁

荒木等十三名 日內將獲假釋
大赦案日法務府在準備中

英工黨 議員再提出國會 反對邱吉爾案

參加歐洲軍 西德徵軍尚難開始 法德歧見仍然存在

英美法在華府 商討空軍合作

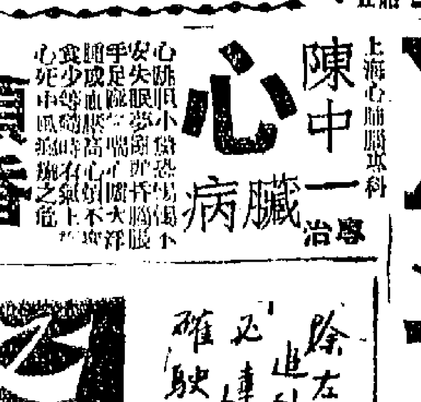
土以海峽劃歸 英美海軍支配

美輸送噴射機 訓練義國空軍

溫莎堡一季間 失物五十萬鎊

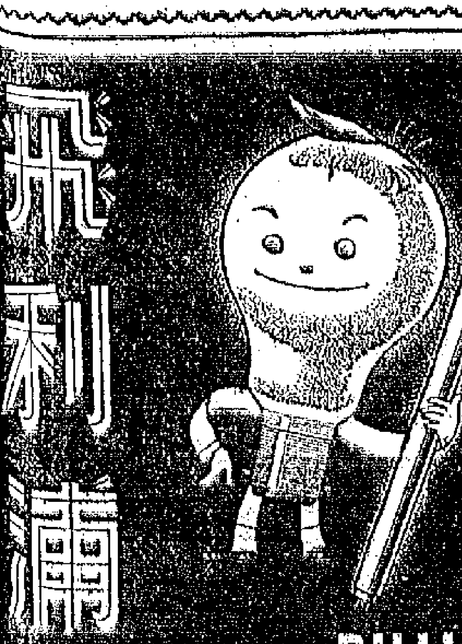
杜魯門看火災 柵欄擋住視線

伊利莎伯泰萊 本星期五結婚









四野十五兵團在粤編組陸軍跳傘部隊
增强駐粤四野作戰力量

（本報廣州特訊）中共第四野戰軍十五兵團所轄四十，四十一，四十二，四十三，四十四，四十五等六個軍，曾于去年六月奉命抽調一部份精壯士兵送往海南島榆林港之榆林，三亞，藤橋等，由蘇聯教官代爲訓練降傘部隊，先後結業之傘兵第一，二兩期，合共有三千五百人，分批由海南島開返黃埔，後一批在榆林所訓練之傘兵約五百人，于日前由紹武號運輸艦載來黃埔，現集中於黃埔，編作四野十五兵團陸軍跳傘部隊……前將駐于黃埔候命，爲增强駐粤之四野戰軍作戰力量。

共軍圍剿下 南山區游擊隊流竄惠來各區
梅林船埠同時告警

（本報汕頭特訊）兩月來在朝陽的南山區與共軍週剿部……

湛江加强防衛

（本報湛江特訊）本市位於海洋之濱，地位亦相當重要，中共認爲本市甚……

十萬大山區游擊隊出擊
防城公路綫鹵獲彈藥一大批

潮汕農民反抗土改
放火散毒迭有發生

粤各地農村普遍不安定
粤共重申保護政策

五反運動各地雷厲風行
鬥爭慘烈商人叫苦連天

增城鼻攏一批份子
續有一批處決
陳賓書陳啟杰等判刑

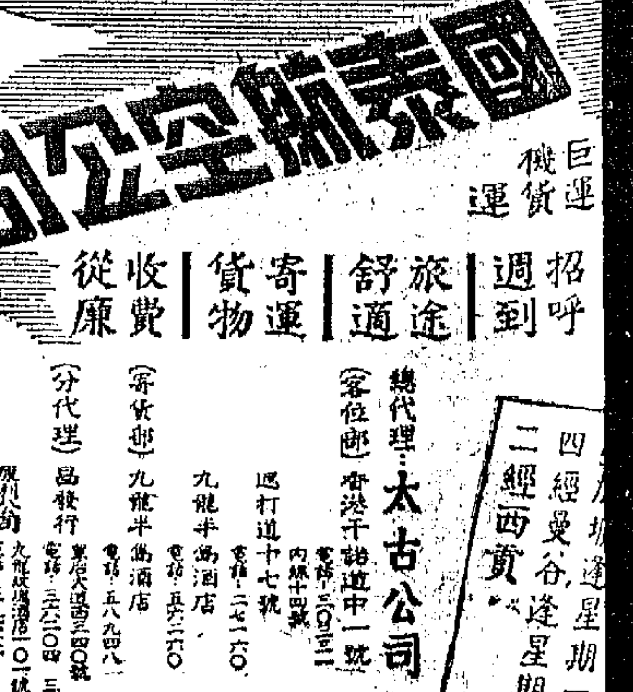
揭陽洗底 取財取命
開明人士亦難倖免

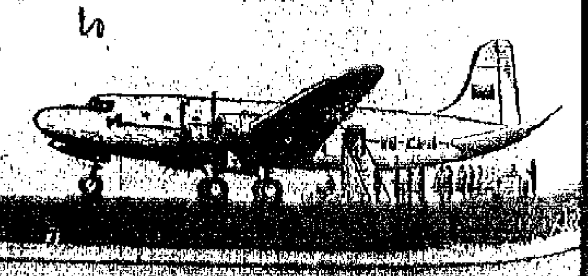







（本報記者攝）





（左頁殘存）立法局昨日辯論後通過 中國郵學會全部職員選出

大會堂計劃 立法局昨日辯論後通過

（特訊）工務司鮑寧昨在立法局會議提請通過之大會堂建築工程決交由工務局會同布朗教授負責案，經過詳細之辯論，卒獲通過，投反對票者僅得非官方議員屈臣一人，其他各非官議員雖會提出若干意見，但皆贊成工務司之提案。鮑寧於就各議員意見作綜合答覆時保證政府在徵求所需額外職員時當不致發生此困難，政府會獲若干有資格之則師表示願意參加此項工作，關於其所需要之當地知識，當由工務局總則師，建築工程師及布朗教授負責供給，而整個計劃當由工務司負責督導。

關於大會堂建築計劃，應由布朗教授（作為顧問則師），另一顧問工程師以及若干當地則師合組一團體，分工合作，此項建議，殊不切實際，雖然工務司能圓滿督導該集團，仍恐將來建成之大會堂，欠缺和諧。政府現擬採取之方法，在管理及合作上，皆屬較易，因則師，建築工程師及材料檢驗員皆在總則師督導之下。

最後，鮑寧保證此決議案將必予香港市民以批評及提供意見之機會，因設計草稿，實無理由不提交小組委員會審查與在本港報紙發表云。

必予市民批評提供意見機會

工務司鮑寧在提出該案時致詞，謂政府曾審慎考慮大會堂委員會公開徵求圖則之建議，並會考慮向英國皇家則師學會徵求以及向本港各執業則師徵求之各建議，但不主張採取各該辦法，但皇家則師學會之規條甚嚴，政府無從依照，香港市民之利益以選擇評定入選之圖則，蓋政府若與該學會合作，徵求該會會員提供圖則，則須委一名英國有名則師任評判員，而依據該學會規條，評定入選，即屬作實，政府無權更改，若委本港則師任評判員，則海外則師歹將參加。因此，政府亦會考慮另行徵求本港則師擔任此項工作，但取捨之間，實有困難，或謂可委託若干本港則師共同負責，但同樣發生困難問題，蓋阿誰應入選乎。結果政府決定委工務局會同布朗教授負責。此項辦法，實屬可行，其他各項辦法之缺點，亦可消除。工務局之中若需職員，不少人才，實足應付此項工作，且經徵詢之後，敢謂補充人材，以進行此項工程，亦無困難。布朗教授之職責，將為擬細件稿，並於其認為必要時，監督工程，照此辦法，則則師獲得財政上利益，因布朗教授之工作酬報，係付與香港大學者。前所提出之數字，已證明此項工程如照此辦法進行，在支銷上當可節省不少金錢。報紙上會發表批評，謂此數字並不能代表詳細支銷數字，因未列辦公費用。所須指出者，設有遺漏，祗因該數太小，不值考慮而已。工務局為一固定機關，不論其負責大會堂工程與否，亦須支付經費。設使到時須增聘職員，彼等之薪金已列入預算表內，敢保證皆為現實之數字，而關於依照其他辦法進行之預算表，則係根據各有關機構所提供之數字者。以本人意見而論，大會堂為一公共建築物，若不由工務局建築，當屬對工務局殊不公平之事，工務局之職責固為負責建築公共建築物也。不過，有一點須予說明者，政府之選擇此辦法，心目中固在於保證建成一座真正良好之大會堂，其他考慮，僅其次耳。

供意見云。賈錫地贊成該提案，但提出有關大會堂之建築計劃，當有若干部份，例如劇場及博物院等，似可分別由本港各執業則師負責設計，當屬不及配合得宜。

唯一非官方議員屈臣為唯一反對該案者，彼認為公開徵求方法，最善之方法，斯為該提案所提出之辦法，仍未為得當，在管理上仍有漏洞，並認為本港則師應該參與，彼認為則師應有參加此項重大之工程云。

大工作之機會。非官議員黎剛雖贊成該提案，但亦認為本港則師應有份參加工作。則應可打之意見亦極如此，羅文惠表示贊成該提案，並謂彼認為香港人士所注意者，當為大會堂之內部陳設而非建築物之外貌，彼相信工務局將得布朗教授之助，當能迅速建成一座可使全港人士認為滿意並引以為榮之大會堂。顏成坤亦表示贊成，並謂彼希望市民之意見將獲得考慮。辯論結束後該案即付表決結果以十七對一票通過。（熱）

彭德贊同鮑寧提案

（特訊）市政衛生局主席彭德昨在立法局會議發言贊同工務司鮑寧之提案，謂：今日余係以市政衛生局主席之地位發言，以及將有一日由市政衛生局而成立之市政局，將有一市政局會議室，諸勝市政衛生局主席之前身，余相信大會堂將為其精神上家園，香港市政府事件之記錄，即將在大會堂舉行。吾人祗可以得見，且必須表現大會堂不止設計建築新穎，香港市政府之決心與精神，吾人不僅要設計建築新穎之建築物，香港中心之建築物，即此一典型——香港新市政府之建築物，將來可與過去各偉大建築物相提並論者。

屋頂花園 獅身人像

古代建築物之建物，不少今日仍為人所稱道者，例如雅典之衛城，羅馬之萬神廟，巴比倫之空中花園，埃及之金字塔等，各該偉大建築物，設計方面皆為政府，建築師所設計，余相信大會堂之建築物亦必如此，余相信將來大會堂將為吾人所引以為榮之大會堂，且如設計工作，亦非會久居香港之人所負責，即可了解此點，在大會堂從港口，從九龍，從山頂，從天空，從跑馬地，及從嶺南各處來看，可見之處皆所不同，在四時季節，在陽光下，在黑夜中，與風雨中看來，應屬如何狀態。

不必尋求其他圖則

余不相信有尋求其他圖則之必要，可參考之書籍甚多，吾人有不少經驗，有工程師與技術人員，吾人亦有大會堂委員會之意見，市民亦可以見之，當屬最經濟，最實際之辦法。此次大會堂之圖則，由工務局與布朗教授負責，且布朗教授已經研究有關大會堂之建築問題，余認為此項工作將可獲得良好結果，余相信工務局當能勝任。余認為此次計劃，能予市民以發言之機會。正如工務司所說，圖則公佈，市民亦可對圖則發表意見，則政府對於圖則之徵求，已予市民以批評及提供意見之機會。余故贊成此提案。

金錢有限豈能浪費

此外尚有問題，吾人之金錢有限，吾人欲得一良好之建築物，故所費者應為最大之建築物，於去年十二月間所宣佈之大最金錢以購買一不合用之圖則乎？設使果與圖則不合用，則又須從頭做起，多耗費兩年時間，再延長一年，最後，彭氏謂工務司與布朗教授當可付託，吾人相信其可以為吾人建一大會堂。

港督定廿四日 檢閱防衛軍 上午十時半在愉園

（特訊）一九四九年二月二十八日香港義勇軍解散以來，防衛軍成立之週年檢閱，今年將於本月廿四日舉行。届時，香港空軍輔助隊，香港海軍志願部隊，包括婦女服務隊在內，均將參加檢閱典禮。届時，香港空軍輔助隊，亦將派出飛機，網羅飛過檢閱場地上空。届時之管樂，因得基督中校之同意，將由米杜息（即劍橋公爵本隊）團第一營之樂隊擔任。場中設有特別座席兩區，一供軍人家屬，一供來賓入座；市民參加者，務希提早於上午十時一刻入座。（熱）

（特訊）本月廿四（星期一）日港督葛量洪爵士，將檢閱香港防衛軍，檢閱將於上午十時三十分在跑馬地舉行，是次檢閱……

魚行聯歡休業 廿五食無魚

（一港九魚商聯會）慶祝成立三週年紀念，定廿四晚七時假中國酒家舉行同人聯歡宴會，當日休業一天，是日港九各魚市場停止發鮮魚，全港各市魚欄亦停止零售，希居民注意。

保障新建改建樓客 法例草案通過首讀 下次通過二三讀後即成法律

（特訊）保障新建及改建樓宇住客法例草案（法案條文及立法目的理由詳見昨日本報），經於昨日立法局會議通過首讀，俟下次立法局會議通過二讀及三讀後，即成為法律。署理律政司史德那在提請首讀時致詞，謂：「或有人質問，政府何以干涉私人訂約自由，該法例既然限制業主之權利，何以訂約而由政府加以干涉乎？設使僅有少數人如此不慎，如彼自已選擇加以干涉，定期批約，致陷於窘困時，可被逼遷之地位。本港情形，不論商店或住宅，皆係按月納租，更有力者，若使政府不加干涉，大部份住客將受逼遷之恐嚇，或則被迫加租。余認為吾人應該考慮，亦非謂在本法案成為法律之後，再不致起租務糾紛，若使政府不加干涉，……」

通過七項議案

立法局昨日下午二時半舉行，出席者：港督葛量洪爵士（主席），駐軍總司令艾利中將，新任輔政司布力克，律政司史德那，財政司陝麥羅民司……

工務司鮑寧提請通過一九五〇至五一年度年報，繼通過下開七項議案：（一）工務司提請通過與建大會堂法案（見另段）。（二）財政司提請通過一九五一至五二年度第三號追加撥款。（三）律政司提請通過一九五二年修改律師費法令案此法令係由正按察司侯志律爵士於本月十一日依據……

料理菲濾難民機構設於香港

（特訊）國際難民機構總裁之特派員古美遜將由三月一日起，就任駐於本港之難民事務委員會主席，負責處理仍留在菲律賓及上海之難民。該新機構由聯合國組成之國際移民運動委員會將決定行組成。該會……

番禺會所選舉進行

（特訊）旅港番禺會所第三屆幹事值理會第廿一次會議，定今晚六時假座京滬酒家舉行，分開會，八時敘餐，六時舉行投選舉幹事宜……

齋籐揭露日停下落

（特訊）日本基督教青年會同盟總主事齋籐惣一，最近率三人代表團赴日內瓦參加聯合委員會……

百餘難民安抵台灣

（特訊）台北二十日電：由香港撤退之難民一三一人，已由十九日下午六時……

鴉鵲東西家未獲協議

（特訊）港九鷄鴨業工會，以港九鷄鴨店共有一百八十餘家，有廿餘家……

十四人聚賭

（特訊）昨晚十時許，警方在九龍……

青山道小火

（特訊）九龍青山道昨晚……

搭棚業工會請撥福利金

（特訊）搭棚工會……



摩士夫人為女青年會頒獎（本報記者攝）

全體動員籌建新會 女青舉行募捐出發 摩士爵士夫人主持授徽儀式

（特訊）中華基督教女青年會，為籌建新會所發動第二次募捐，組織……

隊長名單……

中國郵學會全部職員選出 積極籌備第四屆郵展

（特訊）中國郵學會第七屆理事二十五人，經於十六日選出……

鍾境培兩公子同日舉行婚禮

本港嗣華民司鍾境培先生，賢嗣鍾宏基君將於本月廿五日下午二時卅分，在灣仔公教禮堂同時舉行婚禮……

當局收回公地 種植總工會求解答

兇徒圍毆小販 事後警方拘一嫌疑人

（特訊）昨下午三時三，灣仔……

比京國際展覽 內容豐富 四月廿六開始舉行

（特訊）比京消息：第廿六屆國際展覽會……

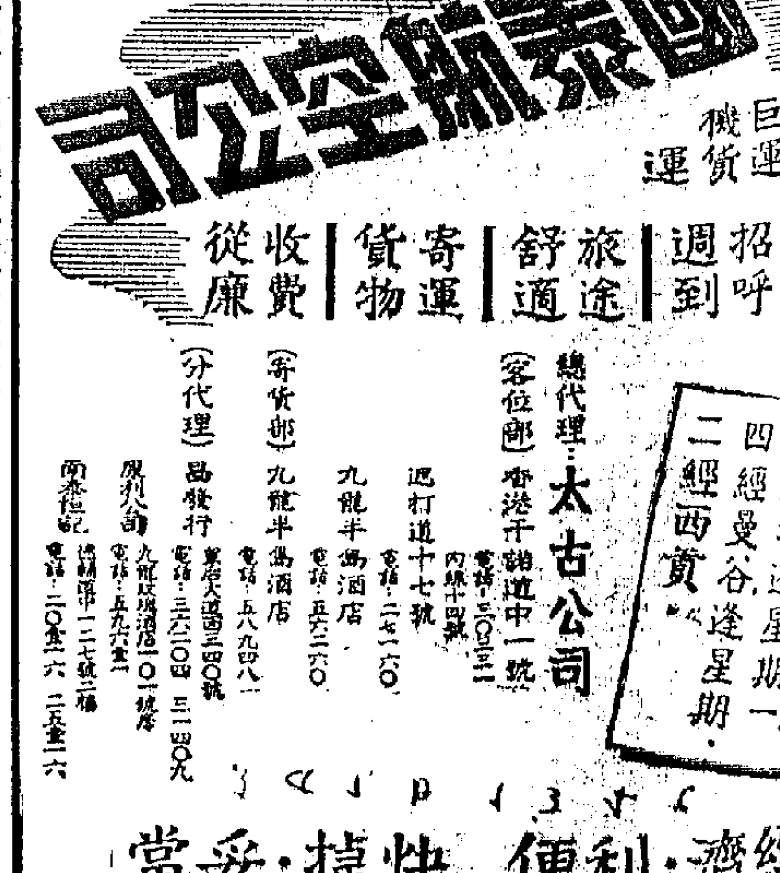
ERNATIONAL E DE BRUXELLES · PALAIS DU CENTENAIRE · BRUXELLES · BELGIQUE

ATION GÉNÉRALE DE LA FOIRE INT

麗精畢業盛典 鮑少游報告美育 馬鑑教授頒證書



（本報記者攝）



（本報記者攝）

何曼公細刻今日展覽

本港新聞 ②

九龍滙豐收回五屋興建大厦
補回六萬元與住客
雙方代表昨在租務法庭和解
所管物業獲免租務法例管制

（特訊）滙豐銀行擬於九龍彌敦道及彌敦道交界轉角處，興建二百萬元之八層大厦一所，代替該行旺角分行現址，特向租務法庭申請，要求上述地段之五所屋業，免受一九四七年租務法例限制，俾各該樓住戶遷出，俾使興建，案經前日由租務法庭轉大華庭長審訊，昨經雙方和解，由銀行自願補償六萬元與各住戶分配。後者乃撤回反對案。

新樓興建地址位於百老匯戲院對面，戰前消防局舊址，受影響之租戶爲懷秀餅（彌敦道六六四號），勝記運輸公司（同街六六六號），雄記五金店（六六八號），金興樓茶居（六七〇號），和記茶居（六七二號）。彼等延郦崎福大律師表示反對。

該案前日審理時，銀行方面願補回三萬五千元與各租戶，但未能達成協議，至昨最後審後，經雙方詳爲商討，卒照下列條件解決：（一）銀行方面補回六萬元與租戶分配，款將繳與齊士廷律師樓；（二）勝記運輸公司得申請於新地落成後，求少許寫字樓而續使用，此舉將應同情考慮；（三）銀行同意由昨日起三個月內，不需各租戶遷出，事實上在辦手續點前，將不收回；（四）租戶將於期內繼續按原額交租。此四項經雙方律師同意，租庭副庭長即宣佈將向港督建議，免除該項物業受該租務法例限制。

中譜人由廖亞利孖打及麥尼爾兩大律師代表指出該大厦將來落成後，該行將自用地鋪，地下，閣仔，及二樓等部份，其餘則出租作寫字樓。旺角分行，自一九四八年十二月開設以來，業務大增，來往帳戶數額增加十倍，儲蓄帳則增加五倍以上，亟需極大行址。

郦大律師昨爲抑聚雕體銀行之措施，認爲此舉乃利用租務法例之一部份以應償歸取物業，再利用該法例之另項條文，以着令原日住客遷出。又謂：倘欲以應償關得上址，則補回些少費用，實亦無碍云。

郦大律師昨同意和解時強調稱：租務法庭向當局建議豁免該項物業受租例限制時，應勿與和解之事一併而論，並有當謂可照辦。（圖）

2/21/52

各區街坊會將展開徵集
坊衆租務條陳
二房東操縱租值亟宜取締

（中國社）本港樓宇租務問題，年來一般市民，無時不殷望當局作合理解決，以紓民困，現租務調研委會成立後，展開之工作，經引起廣大市民關懷關切，港九兩個街坊會，均應旅港團體及其他團體之呼籲，起而廣徵民意，提供租委會研討。

……溝通民意……

以港九各區街坊福利會，係直接溝通民意之主要機構，且便命在維坊衆福利，和務問題，每一坊民，都有切身利害關係，不容膜視，爲求證個民意及事實之表現，俾當局根據而解決此一重大問題，各區街坊會，實屬責無旁貸，應立即配合當局及各街團行動，各就區轄範圍，發動坊民條陳報告。

……逐層調查……

區內所有樓宇租務情況，按照街道門牌，逐層調查實錄，排除部份自私自利（二房東）者之阻撓，以大公無私精神，爲整個坊衆福利着想，俾將有關種種事實，詳細提供當局，以待公平調整，解決此嚴重問題，實爲今後坊衆福利之急切要圖。

……展開工作……

據街坊會中人表示：各區街坊會對於此事件，備極注視，將根據目前聯席會議步驟，乘承當局意旨，一致展開上述工作，刻下坊衆經將若干事要意見與事實，向街坊會條陳者，爲數已不鮮，各街坊會中人士指稱：本港屋租問題，形成今日之嚴重程度，准一撮結所在，係爲二房東（包租人）從中操縱漁利有以致之，今後如欲作合理解決，如何以制裁二房東非法操縱？實屬主要之點，目前市民負擔奇昂租值，無法獲得適當居室，及有等業主得不到合理租收，無一非二房東從中作梗，倘將來嚴格取締二房東賺享非法租值，每一樓宇，重新仲裁評定其租額，住客公平負担，業主公平收租，則黑市鞋金趣鴉等畸形情態，自可消滅，整個租務問題，方有合理解決之望，否則聽由二房東居間非法操縱，相信市民因租務所受之痛苦，永無消除之日云。

……取締……操縱……

又據社會權威人士稱：坊會在本身使命立場，集中市民對此問題之意見與公意，係屬刻不容緩者。

應有一艘上午開澳
港澳線各艘客輪
便利旅客即日來回

（特訊）港澳輪船自大輪渡變方均減至一元後，聯營所屬各輪由港開澳亦一律改爲下午開，目前上午已無輪船開澳，一般乘客均感不便，欲上午赴澳門，下午乘輪返港者均已無可能。又本港出版之日報，今因無上午班輪開澳，當天港報，須在下午五時始能抵達澳門，再經過澳門政府檢查及發行手續，澳門讀者在下午六時始能閱讀本港出版之日報，一般人士意見，聯營航行港澳輪船，應有一艘上午開澳，並由港澳輪船計有：大來，德星，泰山，佛山，利航，廣東，金城，嶺南等，大來則每日下午二時開澳，德星每夜十二時開行，泰山佛山均爲下午一時半同時開澳（與金城輪同時間），中國航，廣東，利航則爲晚上開航云。

昨日配售七期公柴
西江柴今明日可到
總數約八百萬斤柴價可陸續下瀉
市民往配公價柴仍見擠擁

（特訊）本港當局爲再抑平柴價，決定繼續配給公柴，第七期公價柴劉，已於昨（廿）日起開始配售，由於市面柴價雖報漲，但與公柴價格相距約數元，以故一般持有柴證之市民，紛紛前往指定之零售店配購，同時領有米證而未有柴證者，日來亦多向政府柴劉批發處申請領取柴證，據悉西柴所得，目前土柴斤雖有大批運港，柴價下瀉，但因來源關係，旋告穩企，今後土柴來源如何，則有待於梧州中共外貿局之決定核准輸出數量云。

又訊：除飽抵西江柴，計農曆新年後第一二兩批西江柴，將於今（廿一）明（廿二）兩日，即可次第運抵港，預料此飽抵西江柴運抵港後，本港之土柴供應，又恢復充裕，柴價自當陸續平抑。

又訊：除飽抵西江柴已在運港途中外，而昨（二十）日由梧州抵港之「順華」號，則由梧州啟來松柴一批，計約共數百担，其數量雖不多，然於港九柴薪供應，可稍獲調劑云。

澳門發身份證 辦法週末公佈

（本報澳門特訊）澳門當局透露稱：關於澳門居民如領取身份證後，可能攜之赴港，當作身份證明，證明該持有之居民係本澳居留而有某種職業者」云云，凡居民如領取身份證辦法，查今後可公佈。

當局興建暗渠
荃灣九咪半公路

（特訊）荃灣九咪半地方，年來新創巨型工廠多間，集居有工人及眷屬人數逾萬，該地已漸成一熱鬧區，附近小型商店紛紛設立，唯該等商店及住屋，多於公路……

醫務衛生總署發表
腸熱症繁殖不已
瘈犬症再度發現
過去一週肺癆死七十八名

（特訊）本港醫務衛生總署，昨（二十）日午後發表消息稱：由弍月三日起截至九日止，在過去一週期間內，此間發現各種時疫流行症數字統計，共達三九三宗，其中因不治而致殞命者，則佔八十四名，茲將該署每週紀錄之數字分誌如下：計患亞米巴痢症弍宗（無死亡），紅白痢八宗（無死亡），腸熱症二十六宗（無死亡），水痘症七宗（無死亡），白喉症一十七宗（死六名），痲疹症三宗（無死亡），百日咳二十五宗（無死亡），瘈犬症二宗（一死），獸類死弍頭），癧疾一十四宗（無死亡），肺結核弍九一宗（死七十八名）。

又由一九五二年元月廿日起，截至弍月九日止，港九兩地發生各種時疫流行症，綜合統計數字，共二一三四宗，死亡者佔四八二名，計開：傷寒症宗（無死亡），亞米巴菌症一十四宗，死一名），紅白痢二十一宗（死二名），腸熱症八十五宗（死九名），水痘症三十八宗，死壹名），脊髓腦膜炎二宗（死壹名），白喉症一一九宗（死二十五名），痲疹症一十五宗（死弍名），百日咳六十四宗（無死亡），小兒痲痺症壹宗（無死亡），瘈犬症四宗，內計人類死壹名，獸類死三頭），痲瘋症後坐骨神經炎壹宗（死壹名），癧疾八十六宗，肺結核一，六八六宗（死四三八名）。

同期內本港生死註冊總處公佈：截至九日止，生死率統計如次：（出生）香港六一九人，九龍六六一人，新界三四人，合計一，三一四人。（死亡）香港一一一名，九龍一七七名，新界二十五名。（棄屍）香港六具，九龍十六具，合計廿二具。（執）

中區街坊會 將發給會員證

（國際社）中區街坊福利會第二屆徵求會員運動，坊衆踴躍參加，區內居民及街坊人士，報名入會者甚衆，凡屬新入會會員，均須依章提出理事會，經審議通過，理事會辦理取得會員證，以資識別，會員大會將在最近舉行，並須附入會者近半身相片兩張，交還該會辦事處（干諾道中華商總會三樓），俾便發給證書云。

救濟貧寒同胞
鐘聲社派衣毡

（特訊）連日寒流襲港，寒冷逾恆，一般赤貧民衆，露宿街頭巷角，與及一家數口而居於二三尺高之破寮中者，類多被薄衣單，長夜漫漫，風雨交侵，無以取暖，更有呼兒啼女哭者，厥狀至慘，鐘聲慈善社爲當施救濟，特由該社監派寒衣委員彭昇平，溫滿山，何理甫，鄭楠之，黃燕清，劉丽芸，羅炳光，張余公正，尤應邦，李金章，梅炎秋，謝炳倫，陸碳波及各職員工友等由十九晚起至二十晚止，每夜深宵均攜同棉衣毛毡聯同出發施派，親赴各貧民露宿地點，即時給與，受惠者，目睹確無衣被禦寒者，額手稱謝，通夜派發情形，均稱良好云。

賈修士講 小學教育問題

（特訊）香港教師會昨下午五時半假沙宣道西安修士演講，由該會長賈西安修士演講，關於小學教育問題，講者開講時，先引述中國諺語「一年之計樹穀，十年之計樹木，百年之計樹人」，又指出學校地位之重要，因學童教育最少有百分之五十以上由家庭移於學校。彼又論及小學教育之四項目的。

該修士隨指出文化程度之不同，但每一個十二歲之小童均有其應得之最低限度，又論及香港學校教師所應採之教材。（圖）

銅鑼灣英皇道口 應設交通站崗
街坊會再向當局呼籲

（中國社）銅鑼灣天后廟前與英皇道口，爲貫通東西交通孔道，凡聯接大坑，及自北角，高士威道交叉點，東西行之電車，巴士及其他一般車輛，來往如梭，途人行經其間，稍一大意，即有意外危險，況轉一不慎，往往發生人命慘劇，去年亦不幸在該處發生一宗電車輛撞傷而致仙逝，銅鑼灣街坊會，爲維護坊衆出入安全，去年曾一度呈函社會局轉請交通當局於其間設置交通崗站，派警常川駐守，指揮車輛途人來往，以確保安全，惟未獲警察當局接納，最近街坊會鑑于該處車輛失事，傷斃人命事件，屢有發生，乃于理事第九次月會中，提出討論，一致決議，再度向當局呼籲，以促設置交通指揮站崗于該處前，藉減少車禍失事，而維護途人生命安全，昨經聯衡函社會局長，薛福琨警察司，請求從速辦理。

又自西行巴士等車輛利用高士威道與電車同線來往後，警察總站地點，繼續交通指揮站崗，該處交通秩序，頗為擁擠……

泛美環球航空公司 派杜中華赴中南美

（特訊）汎美環球航空公司，爲增進華僑赴中南美洲各地旅行便利起見，特委派該公司中南美洲客運部主任杜中華氏親至中南美洲一帶作實地考察，俾各項方便華僑乘客之事務有所改善。杜氏奉派後，已辦妥一切，於本月廿三日就道，先至三藩市，轉赴各地，預計西歷一等月始返，附帶有一時別任務，因該公司有一年度八個月之女乘客一十八人，俾由其護送至美，允爲杜氏此行之佳話。（附圖爲杜中華氏）

聘任專員 駐三藩市

（特訊）汎美航空公司，最近聘任……

中馬票頭獎 實爲外省人
前日偕律師往馬會領獎

一九五二年春季大馬票頭獎得主，區有傳說，究竟是誰，仍是一個謎，消息……一百多萬的巨獎，前日下午已爲得主領去，領獎者是一位四十左右的中年人，穿着一套半新不大稱身的西裝，講外江話，一位華人律師到馬會辦公處，拿出一二〇三五七六號馬票，辦事人驗明無訛，即行登記給獎，至於三獎得主，也還未見登記。

頭獎的得主，最初會傳出是澳門一個土生葡籍水警，現在已經證明是一個戲劇性的笑話，事情是：這個水警拿出一張接近頭獎號碼的馬票，……

東方中醫學院 昨行結業典禮

香港東方中醫學院，於昨（十九）日假座九龍太平酒家舉行該院第一屆學員結業典禮，參加者凡顯十八人，由前翰林院檢討桂太史坫，以九十高齡而親臨頒發證書，儀式備極隆重，禮成後舉行拉照歡讌，又該院學員經領證書者如下：鄧玉城，陳體珍，冼明昌，鄧重覺，羅玉泉，陳鎮瀛，梁雪池，關培生，梁學，梁冠東，謝永森。

古玩同業續捐 宋元名瓷義賣
今午仍聯合出發勸徵

（特訊）港九古玩商會……



爲樂捐周報會第四屆理監攝

新界民政長班輅退休
鄉議局明舉行歡送
芬園總部敦請班輅主持檢閱

（時代社）新界民政署長班輅，定期於本月返英，亦表去思，新界鄉議局發起聯合各區鄉民舉行大會，參加者有大埔，上水，沙田，粉嶺，元朗，荃灣，西貢，青山，錦田，沙頭角，八鄉，十八鄉，新田，屏山，八鄉代表及紳商式百餘人，該會定於明（二十二）日下午三時，假座新界大埔崇德堂……

港台貿易開展
貨運日趨擠擁

（國際社）自農曆新年過後，本港經營中國大陸各埠貿易業務之大小商行，因禁運之影響，貿易業務幾陷于停頓，因而轉行經營港台貿易業務者，乃較諸往歷爲多……

青山新墟 一人凍斃

（特訊）連晚天氣奇寒，新界青山新墟街市附近發現凍死一……

九龍聯青社 今夕聯歡會

（特訊）香港及九龍聯青社，定今（廿一）晚七時，假九龍美麗華酒店舉行聯歡會，是次集會節目相當豐富，除餐舞外，尚有歌唱遊戲及抽獎等節目云。（執）

筲箕灣街坊福利會 選出三屆常務理事
明晚互選正副理監事長

（國際社）筲箕灣街坊福利會，於前日下午……

（展僑攝影）

建造商會卅三屆理監事就職

港梧綫貨運 日形冷淡

（國際社）農曆新年假期後，港梧航線……

麗池花園 啓事

聖保羅同學會，假座本園舉行聯歡會，今日暫停營業一天，明日照常，敬希原諒！

登報聲明

JOSEPH FRANCIS CALDAS……

印尼領事館啓事

一九五二年二月二十日

華綸織布廠謝俠文

香港賽馬會

1949年 4464何宗濟

1950年 5252李珍成　6159劉東山　4269余耀文　6835林月霞　6895蔣寶卿　6069吳世士　2450羅秀蘭　7284伍新　3516何慶　1460陳菊生　5304林新慶　835黃仲鴻　834劉金鎮

1951年 759林英良　743劉映月　1239周思璽　1480張聰園　706林鎮烽　742廖碧梅　746劉愛菊　240賈梓月

香港政府公佈
市政衛生局佈告

茲將招標承辦下列事項以一年爲期由一九五二年四月一日至一九五三年三月三十一日止

計開：（一）按日收集及清除堅尼地城及馬頭角屠房毛血

（二）翻製增城碣石號數

欲知詳細投票手續及章程請參閱一九五二年二月十五日憲報內所載第一八一號第一八二號及第一八三號或逕向郵政總局大厦四樓本局查詢此佈

一九五二年二月二十一日　秘書 居惠祿

香港警務處佈告

爲公佈事，茲因工務局將於一九五二年二月弍十三日下午一時起至二月弍十五日止，在畢打街淨行修理工程，故下列各停車場將於二月二十二日午夜起，予以封閉：

私家車停車處——畢打街

私家車停車處——干諾道中，在天星小輪碼頭與卜公碼頭間

的士停車處——畢打街

各的士將改在干諾道中之私家車停車處停放，此佈。

警務處處長

一九五二年二月廿一日

配售第七期公柴

港九各區現定本月二十日起繼續辦理配售第七期公柴凡已有柴證住戶俱可到零售商配購，辦法與第五六期同日期：由一九五二年二月二十日起至叁月十九日止

公柴每担拾元正

香港稅務局通告

爲通告事，查申請個人估稅及停止營業事（一）個人估稅：凡屬「本港居民」願根據一九五〇年香港稅例條例第四十一節第一款之規定，申請個人估稅者，必須於一九五二年三月卅一日以前申請，逾期概不受理……

（二）停止營業：根據稅例第五十一節第六款之規定，凡商業停止營業或結束之日起，一個月內將停業詳情……

香港稅務局

一九五二年二月十六日

拍賣 古玩 傢俬 廣告

一九五二年弍月十八日　代理局長 法道

九龍欖勿拍賣行啓

拍賣合益祥織染廠機器廣告

拍賣啤酒保險粉廣告

二二四 香港欖勿拍賣行啓

嘉禮 結婚啓事

我倆經雙方家長同意謹訂於一九五二年二月廿一日（即農曆正月廿六日）在港舉行結婚儀式……特此敬告諸親友

阮林渭 劉佩娟 同啓

屈臣氏有限公司啓事

啓者本公司定於一九五二年二月廿二日星期五上午十一時十五分假座香港大酒店舉行第六十叁屆常年股東會議……

一九五二年二月十一日

遺失聲明

啓者，本號遺失船上起落貨工人所用之圓形銅質號碼……

一九五二年二月廿一日　永茂生記啓

灣仔街坊福利會催收會費啓

本會第二屆理監事任滿，依章應在三月前舉行改選……

拍賣充公貨什貨廣告

承銀主命貴重物業出投

香港皇后行寶主律師羅文錦律師樓

拍賣人欖勿兄弟行同啓

代收 銀行仄紙

各埠滙單本港過戶等仄均可快捷交當

寶昌錢莊　大道中一一九號　電話：二六二七〇

注意

上海泰豐南貨號　即日開張　新張大減價一週優待顧客

青年會商科職業夜校

新法英文專修日夜校

招第九至第二級男女新生

立案 芝加高工程學校 招生

香港東方中學 九龍東方中學 招生





華商總會更改名稱 修章小組今午研商 將由理事會交同人大會通過

越南牛運港有期 牛肉增供應 預料零售價將較廉

華僑長老會 復興大佈道 在月園表演

東埔寨在港將開設領事館

醫藥界消息

何曼公象牙細刻展 廿一日至廿四日在思豪畫廳



體育

華仁書院校運成績 下午班奪全場冠軍

凌森楊英幹熊國健分獲三組首名

（特訊）華仁書院校運動大會，由該校上午班和下午班兩單位作對抗競賽，每項目派出選手二名。昨日續行，下午班實力較強，各項均獲佳績。

全場冠軍：（甲組）下午班。

全場冠軍：（乙組）下午班。

全場冠軍：（丙組）下午班。

總分：下午班四百六十八分半，上午班三百四十二分。

個人冠軍：（甲組）凌森，（乙組）楊英幹，（丙組）熊國健。

世界冬運第六天 挪威奪六項冠軍

一萬公尺快跑溜冰挪選手創新猷

（奧斯路二十日電）世界冬季運動會，今日續在此間舉行，挪威選手在一萬公尺快跑溜冰競賽中創新紀錄。

一萬公尺快跑溜冰：

一、安達遜（挪威）十六分四十五秒二。
二、布卜曼（荷蘭）十七分。

男子越野滑雪：

一、史尼達（奧大利）。
二、依歷遜（挪威）。

公開草地網球 昨天揭幕

徐蔡羅鍾獲勝 今續有八場

（特訊）公開草地網球錦標，今天秩序仍有八場，排列如下：

下午五時一刻開賽：

李姍姍 李浩能

（大衆社）女球王「姍姍」與李浩能，定於三月一日舉行婚禮。

三月一日舉行結婚

福利杯籃球賽 今日止截報名

本報籃球隊參加文化組

染料小球 大勝研藝

小球世界

（民強隊）負責人：

衛生排球騎師籃球 週末赴澳義賽

應付督憲杯賽 華聯今日練兵

足聯贈票鼓勵球員

南華籃球遠征隊 今日在星開火

（大衆社）南華籃球遠征隊，

警察 星島 傑志 東方 準備爭奪銀牌 均嚴格練三軍

猶太會西洋會合辦橋牌比賽

修頓籃球場 昨今戰報

本港男乒選手隊 昨返港

在泰比賽 四戰四勝

女子選手隊於世界錦標賽結束後，即離印返港，男子隊則於暹羅曼谷時留彼比賽，先後與曼谷及星加坡球隊對賽四場，各場均以五比零獲勝；計第一仗勝暹南強隊，次戰勝暹僑友隊，最後兩仗勝星加坡隊。（雨露）

鍾連基石頭城奪勝 過度用力斷褲帶 不祥註定一二三

日本乒乓選手隊 昨過港今返國

排球新軍 仁社復組

軒尼詩官立小學 今日舉行陸運





打擊港菲貿易

菲律賓苛待華僑商人 規定僑商辦進港貨，必須按報關半數售予菲人，僑商虧折，來，完全停止購貨運往。

……港貨，必須按照報關納稅之價格半數售予菲律賓人，其餘一半得由進口商人自由出賣，若二星期內未有菲律賓人前來購買，始准許進口商人自由出賣。該地僑商以運入菲律賓之港貨，均係應准進口之必需品，且價格低廉，轉手間即可獲得餌利，菲律賓人必定爭先承買無疑，但華僑進口商則虧本極鉅，因此完全停手購貨，聞已獲准進口之洋什土產進口證，亦一律停止寄港辦貨。

又雞蛋及鴨蛋本為輸菲大宗貨品，自新曆一月份以來，完全停止運菲，但據其本人觀察，現時為港菲貿易淡月時期，雞鴨蛋出口自屬無望，惟經過相當時期以後，仍有變通辦法准許進口之希望。

星洲商情疲淡 物價多跌 本港去貨減縮

（特訊）據貿易商界人士昨（廿）日談稱：星加坡市場疲淡，物價多告下跌，一般商號正力圖推銷輸出，惟現時樹膠，油類，香料等均在跌價中，去銷轉告淡靜。至亦迴環影響本港去貨之減縮。近日星加坡當局與台灣正進行易貨談判，星加坡商人對此期望甚殷，聞馬來亞方面將以錫，樹膠，油類及香料換取台灣糧食土產等，將來易貨成功，本港與星加坡貿易亦有回增可能。

又報近星加坡有兩批台灣特砂糖倒流銷港，總數約二千噸，由此可見星洲糖價之淡疲，購買力之沉弱。

（合衆社雅加達十九日電）印尼政府決定與美國再度恢復關錫談判，印尼方面擬每年供給美國粗錫二萬噸，以三年為限，每磅要價美元一元二角半，但美國僅以一元一角八分之價格買入荷蘭錫二萬噸，不便予以提高，印尼方面擬予變更，第一年售價照荷蘭售價交易，往後則予提高，預測此項交易頗有成功希望，印尼經濟可能轉好。

傳港府限制日貨進口 停簽海味輸入證

消息刺激本港魷魚市況扳穩

（特訊）據港日貿易商傳出消息：最近本港當局鑒於日本貨品湧來過多擁到，抑激所及，不特日貨價格節節下跌，即本港若干有關工業製品亦被其牽落，對於本港工商家皆蒙受相當影響，為暫時抑止日貨過多進口起見，對於商人申請日貨入口證，已暫停簽發，故十九日梓Ｘ公司曾申請輸入證辦運尤魚來港，首先遭受拒絕簽發。

（特訊）海味市場傳說本港政府對於日本海味之進口將限制外匯批給，昨（廿）日日本海味市價受此影響略告扳穩。日本魷魚價格且告回升，查日本排魷日前曾一度跌至每担一〇八元，昨日復以一一五元成出，但市價仍未能看好，因本月尾尚有一萬餘包可以由日運到，目下港日因天氣關係，不能久藏，市價可能再被壓低。日本多為因貨底豐厚去銷不暢，價格仍縣疲軟，上等新多路每担成八五〇元，獨多路成七六〇元，據有關人士談稱：日本海味價格多數總跌，除非政府減削進口外匯始有企穩可能。

膠木粉則僅按一元八，但未見成交。

花十荅滙來一動不動，西德淺黃每磅按六毫七，荷蘭淺黃每……

英日貿易支付協定 日方如堅持修改 雙方貿易將縮小

英國決不以美元給予日方

（法新社倫敦二十日電）英日貿易關係，已因日本最近之威脅行動受到嚴重之威脅，最近日本所訂辦法如下：（一）一切貿易自開具信用狀至運入貨物以三個月為限，（二）英鎊之貼現率及期貨押匯率增加一倍，期貨賣出期限亦由一年減為三個月，（三）日政府拒絕以鋼鐵十萬噸運交英國，拒絕鋼鐵供英一節對英日商約威脅最大。日方此種行動理由，以現時積聚英鎊超過一億鎊為藉口，因而要求英國以美元或基本原料付款。現時日本尚未正式提出修訂付款協定之要求，若將來日方堅持附入以美元付款之條款，則只有縮小英日貿易，英國決不以美元給予日方。

台批匯向港買進 原料市小量成出

（特訊）據悉：台灣方面最近繼續有外匯批出向港購買工業原料，惟其購買力並非龐大，且僅指定三幾種熱門貨，對一般市價並無刺激。……故台灣客……以廿三元五之價成出……

澳洲木桶紅鉛丹，此間存底已極稀疏，台灣客最近每日間購入者約有十餘噸，價格由一五二元扳成一五四元，即市又成出三噸。

僑帽樹皮膏，市價閃縮，大手貨之買價，每磅由九毫五，故回九毫七，但整包之而將卸以九毫二成……

本港股市榮辱互見 港股交投多 膠股勢略跌

置地公司一再挺升

（特訊）昨（廿）日本港股市，橡膠股大勢不穩，惟下跌程度極微，交投亦告冷靜。港股買賣活躍，置地公司一再挺升，但大酒店則漲後回落，一般價位頗為穩定。昨日半日成交七七，二〇二股，共值八五一，四一一元，匯豐企穩，會德豐跌二角半，九龍倉漲一元，置地公司再創六十四元二角半之新價。大酒店跌五角，電車跌二角，九龍電燈企穩，香港燈跌二角半，青洲英坭三角，牛奶跌一角半，屈臣氏企穩，怡和紗廠漲二角，橡膠信託跌一角，信託公司跌五分。茲將昨日成交數量列下：

歐洲幫吸購 蓖麻子俏升

豆子石羔則見挫低

（特訊）在逼日來土產市勢奇淡當中，昨天歐洲洋庄忽向市場搜購大批蓖麻子，故市勢頓然放一異彩，以每担八十一元之價成出一百五十噸。

其他土產仍然滙企，開封青豆九龍交貨以五十二元成出四百十八包，膠州青豆（草包）以五十一元成出二百包，近期花貨昨日曾成過五十元一，紅豆市漫價企，……

牛雞及蛋價格低降

（特訊）據本港商場息：雞蛋市價，日來不斷下跌，昨日行情，每百隻蛋僅值十一元，亦有成十元五角者，而在舊曆年尾，雞蛋之最高價為一百個值二十三元，高低價相差竟達一倍有奇。據蛋業人士稱：在國內雞蛋來港不斷增加下，蛋價可能再度降低。

又雞價亦日漸報跌，目前上雞每斤僅值二元四角左右，中雞每斤只值二元六角左右，在國內雞隻源源港日增及新界食雞供應轉多之下，雞價將會再降。

台匯企堅 申電呆縮

（特訊）昨（廿）日本港內匯市況，省單港幣商兌按九〇〇，即每萬元實家貼水一千元，人民券單報二三三，即在港交港幣二百三十二元，在穗收人民券一百萬元，申電金解按八七〇，鈔解按八四五，台匯金解報一〇五，鈔解報一〇三．五，即台幣一四七．五，合港幣一百四十七元五角，在台收台幣一千元，匯券盤報九八，即在港交……

生油市疲莫能興 椰油叫低無買家 猪油多來市沉弱

（特訊）生油市一旬日來疲莫能興，一般中下貨色，迭告卸價，昨日溜水油中佳貨由一七五元跌至一七〇元成出十三桶，還羅油長頸鹿新懺沽二〇〇元，翡翠懺沽一九五元，五鶴牌沽一九四元，鳳凰牌新懺沽一九八元，但上乘貨因蔬來價尚企，港裝雞勝以弍四〇元之價散拆成交頗衆。

和平牌亦沽二四〇元。

椰油，無論工業用及食用者俱走下坡，星洲桶裝工業椰油標準貨叫價一〇五元仍無買客，酸度略高者僅按一〇〇元，罐裝食用勞工牌猪油三百罐，比昨大跌七元，散拆亦降為一三〇元沽出四十罐，中發白清香油按一三……

鴨毛暢好

（特訊）昨（廿）日鴨毛市呈暢好，混羅貨一宗沽出字兩包，成一千元，另一宗沽出盆字四包，成九百廿三元，又一宗沽出人字七包，成八百元，又一宗沽出洪字九包，成八百十一元，台灣貨一宗沽出五包，成九八七元，海防貨一宗沽出三十包，成七七三元，又沽鹽毛四十包，成十四元，又一宗沽出絨毛五包，成九二五元，又一宗沽石叻貨九包，成八五〇元。

人心觀望買賣兩閒 K金市轉呈膠着

去息三角收市價三二四．五元 美鈔穩堅場內交收八萬四千元

（特訊）昨（廿）日本港金融市況，K金因人心觀望，買賣兩閒，仍賜牛皮待變，美元因買賣稀，期紙而呈堅穩，……

紐約股市全面下跌

（特訊）十二月十九日紐約股市普遍下跌……

文百義士

二〇 張龍自刎 身首異處

村中人語

一衣帶水

報上說，日來天氣，香港是二年來最冷，澳門却是三十年來最冷。由此看來，香港與澳門相隔總有幾千里路。

雪中送柴

公價柴照舊配給，每人十斤。

人為甚麼會暈厥

六十年前昏暈曾被認為時髦的姿態

洛謹

昏暈並非必定是一種疾病的象徵，不過，有許多時候，它表現的狀態實在比較疾病的樣子更可以使人驚慌。……

雜分善惡

香港掌故

關於「參軍長」


國史拾零（下）

幽默二題

在路上

至死不悟

侯寶林



今樂府

香港電台節目

范蠡與西施

香港電台特備粵曲節目
東方體育會粵樂部担任
范蠡與西施

今晚八時三刻至十一時半

范蠡與西施　訪艷

范蠡與西施　送別

范蠡與西施　憐香

范蠡與西施　醋潮

教育與文化

新亞書院文化講座　裴効遠神父講天主教之道德原理

美新處定週五唱片音樂會

正光英文夜校本週末聯歡

英文化委員會講英國小說家

聖保羅校友聯歡舞會

讀盧湘父新春講學演詞全文後之感想

航訊

法輪宜雪達提前明日到

載來什貨三千餘噸續往日本

貴陽後日返

航星洲庇能

富寧同到廿五往暹

邊雲尼

約廿五到　晚開　星洲　到北非　轉英

顯生

由山埠返　改廿三到

華刺

開星洲　吉大港　約廿三返　廿五啓碇

阿陀總統

改廿三開小呂宋　明日到環球各埠

截郵時間

今日（空郵）

內河輪船航期

（船名）	（時間）	（碼頭）
廣東	每日下午一時	永安
利航	每日下午一時半	大德
金城	每日下午一時半	永安
大來	每日下午一時	德昌
德星	每日半夜十二時	大德

昨日入口輪船

昨日出口輪船

渣華郵船公司船期告白

萬福士 "VAN HEUTSZ"
芝萬宜 "TJIWANGI"
他士文 "TASMAN"
芝沙丹尼 "TJISADANE"

快輪 馬田北其 M.S. MARTIN BAKKE

公曆二月廿四日開往西貢星洲

利來快輪

直放高雄　廿二日開行

維記船務行啓

廣達輪

二月廿三日開行

港澳大減價

港澳金城客輪

英華船務行

太平洋輪船公司　"LA CAMPANA"

華林洋行啓

中國運輸輪　美國運輸輪

船期廣告

太古

鄱陽輪往
富寧輪往
湖南輪往
盛京輪往
貴陽輪往

太古輪船公司啓

多利順洋行

電話：二〇四二〇

夏利南　往暹羅
海順　往星洲庇能
保安威利　往西貢
夏美達　往小呂宋

波荷輪 M.V. "BORGHOLT"

二月廿六日落貨　廿七日開行

華林洋行啓

邊船輪船公司 BEN LINE STEAMERS LTD

邊尼雲 S/S BENAVON 直開

日本，神戶，橫濱

二月廿五日落貨　廿六日開行

洛士利洋行

代理　信波公司

S.S. HELIKON 大中華船

直往安南西貢

和發成有限公司啓

英旗 民興快輪 M.V. ELSBETH

直往海防

二月廿三日落貨　二月廿三日午下開行

順昌航業公司啓

美國郵船公司 UNITED STATES LINES CO.

陸鋒 PIONEER LAND

三月五號開往紐約波士頓費城巴拿馬運河途經日本

華總經理陳業初啓

太平洋遠東輪船公司

威林力勤堡 WILLIAM LUCKENBACH

三月十一號開往星加坡庇嚨吧生

貿易風 TRADE WIND

三月廿一號直往舊金山羅省

陳業初啓

捐啓

本會應年餘致之新會所，已由理想而成事實，去年十二月一日動士興工，各界人士，均予以切之期望，本會鑒此鼓勵，益加自勉。同時一九五零年秋間開始籌募費，在各方熱力贊助下，共得五十五萬二千餘元，但預定與建之基，本會同人對各界人士之熱誠捐輸，深表謝忱，惟是全部工程需款六十萬元，另加上添置傢俬用具，目前尚欠三十萬元始克告竣，此數不能不求於今後。以本會專致力於社會事業之建設，並無種族貧富膠域之分，爲人群服務之工作遠十二個據點。一切勞工活動，均以作育人才宣傳爲己任，以適應社會環境需要爲目的，此爲中外人士所共睹，無容贅述。目前爲解決女子住宿問題及提倡女子健身之急需，對新會所之完成，正急不容緩。際茲勞捐再度開始，除對前會惠捐者，致其衷心感謝外，更望其再加贊助，其未認捐者，則請慨解義囊，九仞之山共添一簣之功，造福勞衆當無涯矣。

本會新會所動土典禮

本會去年工作概況

時光似水般流去，一本會的工作又從一九五一年度在上述困難中過去，一年來，恐會的一切典礼，本會成全在實行中，會務得以順利推行，下列爲新會人事工作各項事工

一、人事方面

去年一年，參加本會會員共有四千六百二十八名，活潑的青年有十四人，加入本會爲職員十六位，幹事三十八位，職員二十位，幹事十四位，工友二十四位，經常參加會員工作人員三十位，特別委員會三個，教務工作人員四個，共二十四位。

二、經濟方面

（一）常年經費：本會常年經費大部份，是向外募捐，一九五〇年，不能再向外募捐而一九五一年度常年經費預算……

新會所內容

新會所位於香港中央地點，間則爲曲尺形，共分五層，房舍分配如下：

地下：禮堂、家政室、廚房、工友室、更衣室、洗衣室、貯物室、小花園。

二樓：禮堂兼健身室、小聖堂、辦公室、圖書室、會議室、閱報室、團務室。

三樓：

四、五樓：宿舍、臥室共卅六個，附設浴室兩個，宿舍臥室共十個，特別浴室、會客室、天台花園。

隊長芳名

……

三、事工方面

本會以會員衆多，年齡、職業、環境、性情……各有不同，故按會員居住地區，分成各部，各小團以便利，以加強會員之間的聯絡及訓練……

服務大隊：一七四，八六四，六〇。
忠信大隊：一〇，七六六，一五。
平等大隊：一，五九八。
和平大隊：八二八，二五。
……
以上七柱合共五十五萬二千六百十二元八角五分。

……

委員名列

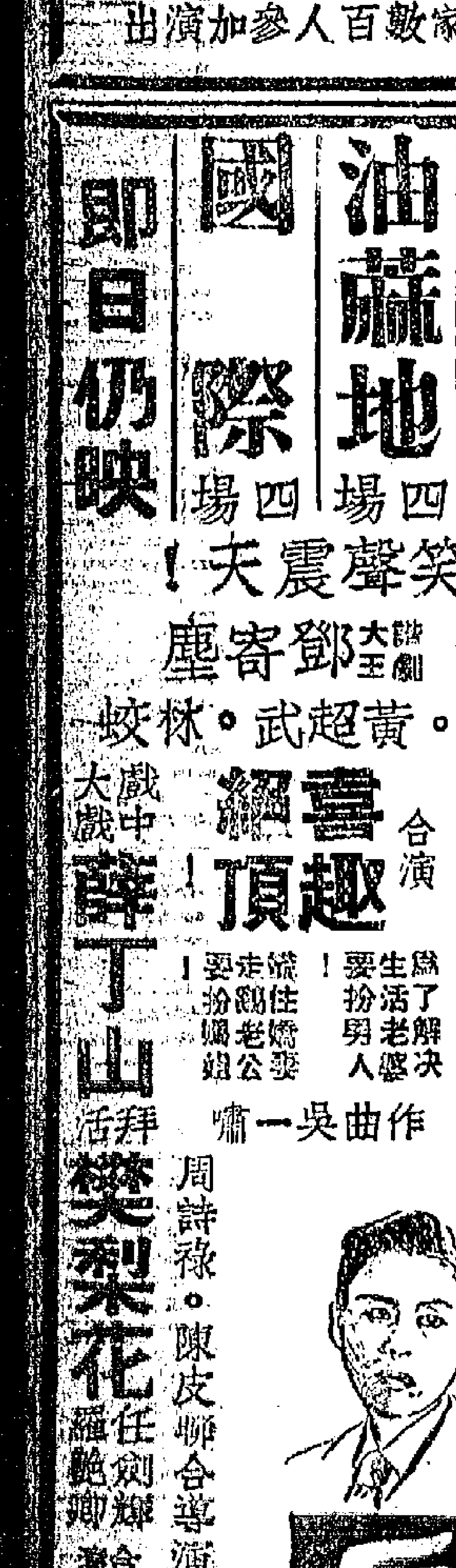
名譽會長：……
會長：……
副會長：……
主席：……

MRS. R. V. WITHERS GREEN.
MRS. R. T. ENG.
MRS. W. S. ANDERSON.
（以上本會董事）

四、興建會所

……

本會過於狹窄的市區會所












華僑日報分類廣告
每段細字四號三天拾弍元
本報中區辦事分處設在九龍代理九龍佐頓道碼頭集益號

待聘

訪尋

苑平

公寓

瑞士公寓

尖沙咀最高尚之居所 寧家公寓

旬士柯

好世界大酒店

大聯邦廈

好世界大酒店

星都招待所 北角英皇道七卅九號

徵求

貨倉

元安行

思達公司

深水埗貨倉

崇源貨倉

大貨倉

廣創興銀行

源利行貨倉

營業

寶光

大來洋士多

富街珠寶石鑽

東南

無綫電修理

收音機

和泰成 陽江皮槓

大行珠寶公司 批發鑽石

大放晒冲

昭樂

優待

租售

閣樓招租

北角新樓

新樓招租

洋樓

新建洋樓出讓

洋樓廉讓

樓地舖

辦莊

急讓

屋

出售

淨租

洋樓

粉嶺別墅

大元置業公司

韓氏

簿記

招生

美國水筆

濾水器

中國醫學院

國華英文

補習

聘請

授舞

啟事

光華陶業有限公司啟

西藏君聖

婦科

骨癆

糖尿

吉